

2.29

**What happen a minute before 2.30pm
Every Saturday?
Pray, Pray & Pray.
That's right!**

每个星期六下午二时卅分之前一分钟
发生什么事呢?
祷告、祷告、再祷告。
那就对了!

**We step into the House of Prayer to Pray.
I know all of us want to do: - Pray.
Prayer is what we will do when we see a
need in the church.
We not only intercede for the many needs
of the Church.**

我们要进入祷告的殿祷告。
我知道我们大家都要这么做: - 祷告
当我们看到教会有需要, 我们就要祷告。

**Together with Our Lord
we wage war in the spiritual realms
releasing souls into His Kingdom
Through united prayers & thanksgivings.
Read Ezekiel 30:22
Beloved, Come & Experience the Power of
United Prayers.**

我们祷告, 不只为教会的各种需要。
与主同心,
我们在属灵界争战,
释放灵魂进入天国
通过同心的祷告与感恩。
请读以西结书30:22

**Our God is searching for someone
Who is willing to stand in the gap.
The Lord say in Isaiah 6:8
"Whom Shall I send, and who will go for Us?
Will we response, just a Isaiah did,
"Here am I, send me".**

亲爱的!
来经历合一祷告的大能吧!
我们的主在寻找那些
愿意站在破口上的人。
主在以赛亚书6:8说:
“我可以差遣谁呢? 谁肯为我们去呢?”
那时以赛亚说: “我在这里, 请差遣我!”

**ARE YOU WILLING TO BE THE
WATCHMAN THAT
OUR GOD IS LOOKING FOR?
BELOVED, YOU NEVER KNOW WHAT
GOD
CAN DO THROUGH YOUR OBEDIENCE.
COME, JOIN HIM IN PRAYER.**

你是否愿意成为
主在寻找的守望者呢?
亲爱的, 你不会知道,
神通过你的顺服所能成就的事。
来, 一同与祂祷告吧!



Church of Sengkang 盛港教会

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community
filled with and led by the *HOLY SPIRIT*

蒙神呼召成为一个被 *圣灵* 充满和引导成为
受欢迎和祷告的团体

CoskTimes 盛港教会周讯

6th March 2011 二〇一一年三月六日

Strictly For Internal Circulation Only 仅限会众传阅

SUNDAY SERVICE TIME 主日聚会时间: 10.30am to 12.30pm 早上10.30至中午12.30分

GOD IS OUR LOVING, CARING FATHER 神是爱我们, 顾念我们的天父

We were a little anxious about Pastor David's upcoming visit. Though he had said repeatedly, "I only wish to visit you folks, take a rest and enjoy the quiet." As good friends and brethens in the Lord we wish there would be more value for his effort and the four thousand odd kilometres he would have to travel to visit our brand of quiet. Many of you who have made this trip would know. It was no ordinary Weekly Visitation.



Bro Kooyi, Rev Lin and Pastor David Kerk
Picture taken on 3 March 2011 in Pinghe, Xiamen
Kooyi弟兄, Rev Lin 与 郭金傲主任牧师
于2011年3月3日平和, 厦门所拍的照片

我们对大卫牧师的到访有些焦虑。虽然, 他不断地重复, “我只是想探访你们, 休息一下, 享受宁静。”作为好朋友好主内, 我们希望他费的工夫, 历经四千多公里的路程来到这郊外, 能较有价值些。你们一些来过的都晓得这不是段简单的路程。

But we, with our own busy schedule, didn't know what else to offer. So, as Christians do, this visit became a prayer item.

但是, 我们忙碌得不晓得这里有些什么可供的, 所以就如一般基督徒一样地祷告。

We were driving along, heading towards Xiamen to pick up Pastor the following day. The traffic was managable and we followed along, went up several ramps, fast lanes, etc. But quite suddenly all traffic came to a slow stop and built up into a jam. All this happening on a multiple slipway junction. Well, we drove extra carefully and soon realised that a heavily-loaded, long-based truck had overshot his intended turn and was trying to reverse back to the correct turnoff!

当天, 我们正朝着厦门行驶去接牧师。交通还算顺畅。突然, 车子都慢了下來造成阻塞。这发生在有好几条分叉路的路上。我们特别小心地行驶, 很快地知道阻塞来自一辆超长载满货物的罗里车。它因错过了分叉路, 正在往回路行驶。

Soon we were all forced into another turnoff, away from our own direction. What else could we do? This truck was too big and reversing towards us.

因它正往我们的方向行驶, 所以我们很快地被逼改走别的分叉路。我们别无选择? 因这罗里车巨大, 有朝着我们行驶过来。

在一瞬的混乱之间, 我太太小吴大喊, “看! 那标题正是 - 漳州旧货及家具中心”

In those short, confusing moments my co-driver wife, Xiao Wu exclaimed, "Hy, see that sign - Zhangzhou Used-ware and furniture Centre."

Until now, we had a vague idea that such a centre was operating in this city, but didn't know its exact location. We had wanted to visit and examine what was being traded but had not found a suitable time to do so.

God had a better idea! He knew our hearts. Why? Because He made our hearts.

He used this wrongly-reversing truck to point us the way. He knew Pastor and us enjoy shopping for used-ware and furniture. He knew Pastor was visiting and this Centre would be great value.

Guess what? After picking up Pastor from the airport, we were able to quip with much confidence, "Be ready, it's going to blow your mind. God is in the Mind-blowing business too."

I couldn't wait to reach this new-found Centre quick enough. Everything else was not as important. You should have been here to see your tired-out Pastor spring to new life, to see this old soul beamed like a radiation.

There, before our eyes were shops after shops, streets after streets of the most interesting used wares, furnitures, stone carvings, wood carvings, pottery of all sorts, old Chinese comics, old fools trying to talk the unsuspecting customer into an unfair deal, etc, etc. It turned out to be the kind of place we knew as growing-up kids in early Singapore - Sungei Road neighbour. This one was more classy, culture-filled and thus more pricy too.

All in all, God blessed us with a very pleasant surprise. He definitely smiled at us. We were soon running out of time and money.

Wish to know what we spent on? Check with Pastor and be ready for a fast-forward version of God's loving, caring character.

We send our love and best regards to you all. Will definitely guide you to this Centre when you come again.

**Missing you all in Pinghe, China,
Khoo Yi and Xiao Wu**

我们晓得有这么一间中心在厦门市, 却不知道它的位置。我们一直想要探访, 却一直都没有时间。

神却有更好的主意! 祂晓得我们的心意。为什么? 因为, 祂造我们的心。

祂使用这转错路的罗里车, 指引我们道路。祂晓得牧师和我们喜爱逛旧货和家具。祂晓得牧师将探访而这中心将是有关探访价值之地。

猜猜看? 我们从机场接了牧师后, 充满信心地说, "准备好, 这将使你无法想象的。神就是在打理无法想象的生意。"

我心急想要尽快抵达中心。所有事都较不重要。你应在场看看你疲累的牧师重新振奋, 老旧的灵魂重新发光。

在那里, 出现我们眼前的尽是, 一间一间的店, 一条一条有趣旧货, 家具, 石雕, 木雕, 瓷器, 旧中文漫画, 老头尝试游说顾客买, 等等。仿佛我们小时成长曾经的新加坡 - Sungei 街坊。然而, 这儿较有品味, 文化, 价格也较贵。

所有一切因蒙神祝福我们的一个非常特别的惊喜。祂确实在对我们微笑。很快地, 我们时间和钱都不够了。

想知道我们都买了什么? 问一下牧师, 准备好聆听一段爱又顾念我们的神的加快版本。

我们送上我们的爱和问候给你们。在你到来时, 定带你们到这中心一游。

在平和, 中国思念你们,
Khoo Yi 弟兄 和 小吴姐妹

Watz Up!

1. Pray **TOGETHER** On every saturday from 2.30pm to 4.00pm
2. Give **TOGETHER** Gospel Tracts At Compasspoint every saturday from 4.00pm to 5.00pm

3. Meet **TOGETHER** at the LG on :

Tues (Mand): Bro Peter Tan
HP 81614066
Address: Geylang East Ave
1, Blk 134 #04-221

Wed (Eng): Sis Lay Sim HP 94557739
Sis Sandy Tan HP 81891058
Address: 33 Keris Drive

Thurs (Mand): Sis Cynthia Yip
HP 98284775
Sis Pauline Ang
HP 90182952
Address: Hougang St 91
#04-224, Block 974

Fri (Eng): Pastor David Kerk
HP 96460704
Address: Punggol Centre #17-147, Block 165A

4. Mission Trip to Nagaland

Here are the team members and our brief trip itinerary:

Snr Pastor David Kerk : Senior Advisor
Sis Aw Lay Sim : Advisor
Pastor Marbs : Team Leader
Sis Sandy Tan : Treasurer/Secretary
Sis Joann Tan : Transport Admin.
Sis Mei Zhen : Multi-media
Bro Peter Khoo : Musician (Drummer)
Bro Leslie Foo : Musician (Guitarist)
Sis Angeline : Musician (Worship)
Bro James Choo : Transport & Baggage Logistics
Bro Steven Wong : Photographer

Brief Itinerary:
Kolkata 2 days Bible School
Nagaland 2 days Children Ministry
2 days Teaching
2 days Christian Counselling
4 nights Evangelistic Gospel Meeting
1 day Sunday Service

什么事

1. 每周六下午从2.30pm至4.00pm一起祷告
2. 每周六下午从4.00pm至5.00pm 一起在Compasspoint分发福音传单

3. 一起在小组见面:

周二 (华文): Peter Tan弟兄
手机81614066
地址: 芽笼东 1道, 大牌134
#04-221

周三 (英文): Lay Sim姐妹
手机94557739
Sandy Tan姐妹
手机 81891058
地址: 33 Keris Drive

周四 (华文): Cynthia Yip姐妹
手机 98284775
Pauline Ang姐妹
手机 90182952
地址: 后港 91街 #04-224,
大牌 974

周五 (英文): 郭金徽主任牧师
手机96460704
地址: 榜鹅中心 #17-147,
大牌 165A

4. 纳戈兰宣教之旅

以下是团员以及我们的行程简介:

主任郭牧师	: 主任顾问
胡丽心姐妹	: 顾问
Marbs牧师	: 团长
Sandy Tan 姐妹	: 财务秘书
Joann Tan 姐妹	: 运输书记
Mei Zhen 姐妹	: 多媒体
Peter Khoo弟兄	: 诗琴(鼓手)
Leslie Foo弟兄	: 诗琴(吉他手)
Angeline姐妹	: 诗琴(敬拜)
James Choo弟兄	: 运输和行李后勤
Steven Wong	: 摄影

行程简介:

加尔各答 2天神学院
纳戈兰 2天儿童事工
2天教导
2天基督陪谈
4夜布道会
1天主日聚会



Evaluation Review 评价

For the 12 months ended	Oct'09 - Sep'10 S\$	Oct'08 - Sep'09 S\$	Variance S\$ %	
-------------------------	------------------------	------------------------	-------------------	--

CHURCH VAN				
Insurance	1,628	1,221	407	33%
Road tax	644	499	145	29%
Inspection, repair & maint	893	818	75	9%
Parking	975	894	81	9%
Diesel	2,034	1,520	514	34%
Driver	8,400	8,400	0	0%
Hire purchase instalment	6,456	6,456	0	0%
Sub-total	21,030	19,808	1,222	6%
Add:				
Depreciation	6,400	6,400	0	0%
Grand-total	27,430	26,208	1,222	5%

CHURCH PREMISE				
Insurance	428	428	0	0%
Upkeep	212	102	110	####
Rental - chapel	61,385	45,165	16,220	36%
Rental - children ministry room	26,355	19,260	7,095	37%
Maint fee	4,622	4,622	0	0%
Grand-total	93,002	69,577	23,425	34%

All members are encouraged to stay back after service today for the above matter.

OUR COLLECTIONS 我们的奉献

2 Corinthians 8:7 ;But just as you excel in everything—in faith, in speech, in knowledge, in complete earnestness and in your love for us see that you also excel in this grace of giving

哥林多后书8 : 7: “你们既然在信心, 口才, 知识, 热心, 和待我们的爱心上, 都格外显出满足来, 就当在这慈惠的事上, 也格外显出满足来。”

Jan 2011 collection 一月份奉献:	\$22,046.32
Feb 2011 collection up to 28 Feb 二月份奉献截至廿八日:	\$14,753.10
Mission Fund 宣教基金	\$ 4,577.00
Church Building Fund 建堂费::	\$34,540.00

If you are making out a cheque, kindly mark
若您使用支票, 请填上
“Church of Sengkang Ltd”.

CHURCH OF SENGKANG LTD.
(Incorporated in Singapore)
Co. Reg. No. 200715361N

盛港教会常年大会将在3月13日2011年, 下午2pm于本教会会所举行

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the **THIRD ANNUAL GENERAL MEETING** of the Company will be held on Sunday, 13 March 2011 at 2.00 p.m. at 600 Ponggol Seventeenth Avenue #02-00 Singapore 829734 for the following purposes:-

AGENDA

- To receive and adopt the Audited Financial Statements for the financial year ended 30 September 2010 together with the Report of the Directors and of the Auditors and the Statement by Directors thereon.
- To re-elect the Directors retiring under the provision of the Company's Articles of Association.
- To re-appoint Messrs S C Mohan & Associates as Auditors of the Company.
- To transact any other matters appropriate to be transacted at an Annual General Meeting.

BY ORDER OF THE BOARD



KERK KIM CHYE
DIRECTOR

Dated: 25 February 2011
Singapore

Note: A member of the Company entitled to attend and vote at the General Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. The instrument appointing a proxy must be deposited at the Registered Office of the Company not less than forty-eight hours before the time appointed for holding of the Meeting.

ADDRESS 地址

600 Ponggol Seventeenth Avenue, 六百号榜鹅十七道,
Marina Country Club, Marina View 2nd Level,
滨海乡村俱乐部, 滨海景二楼,
Singapore 829734
新加坡邮区八二九七三四
Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704
Website 网站: www.cosk.sg

TODAY'S SERMON

今日讲章

Speaker : Pastor Robin Yiu

讲员 : Robin Yiu牧师

Title of Message :

讲题 : 在基督耶稣里得胜有余

More Than Conquerors In Christ Jesus

经文 : 罗马 8:37 & 帖前5:16-18

Scripture Text : Romans 8:37 & 1 Thess 5:16-18
NO, in ALL these things we are MORE than conquerors through HIM who loved us.

然而, 靠着爱我们的主, 在这一切的事上已经得胜有余了

Introduction:

We are "MORE Than conquerors" in Christ Jesus. The final war is won at Calvary, Revelations 20:10. But until Jesus returns, believers face daily ongoing battles, fighting FROM Not FOR victory.

简介:

在基督耶稣里我们已经得胜有余。最后的征战已经在加略山上得胜了, 启示录20:10。然而, 直至耶稣再来之前, 信徒们每天都经历征战, 从得胜出发而并非为着得胜。

We daily battle evil, satan, "works of the flesh" - Galatians 5:19. God faithfully provides: Indwelling Holy Spirit, His full Armour. Being "MORE Than conquerors" in Christ Jesus till He returns is found in 1 Thessalonians 5:16-18.

我们每天征战 - 与邪恶, 撒旦, 属肉体 - 加拉太书5:19。神信实地使圣灵住在我们里头, 祂的全副武装。成为“在基督耶稣里得胜有余”, 在基督耶稣里直至祂的再来就记载于帖前5:16-18。

CHOOSE to : (a) REJOICE (b) PRAY (c) GIVE THANKS in everything. Unnatural inclinations requiring supernatural intervention. Possible because the believe is a new creation, have a new mindset, peculiar/chosen people. God's promises to the 7 churches- Revelations 3 "to him who overcometh" apply to cosk today! In everything, the overcoming Church of Sengkang can:-

选择要: (a) 喜乐 (b) 祷告 (c) 凡事感恩。不寻常的倾向需要超然的介入。因信徒是个新造的人, 新的思想, 特出/被拣选的, 所以这事是有可能的。神对七间教会的一 - 启示录 3 “得胜的”也应用在今日的盛港教会! 在凡事上, 得胜的盛港教会能够:-

Main Points

1. Be JOYFUL Always : 1 Thessalonians 5:16
 - 1:1 In all things, good or otherwise, we are called to 'REJOICE' always!
 - 1:2 Nehemiahs 8:10 GO and ENJOY choice food...
For the JOY of the Lord is his strength
 - 1:3 Galatians 5:22 JOY ... fruit of the Holy Spirit.
 - 1:4 John 10:10 Satan will "steal, kill & destroy Replace with 4Ds - Doubt, Discouragement, Defeat and Deception.
 - 1:5 Choose REJOICE in Everything or sulk in self-pity, in defeat
 - 1:6 Romans 8:38 REJOICE...knowing God's Love is everlasting, permanent

重点

1. 要常常喜乐: 帖前 5:16
 - 1:1 在凡事上, 好与不好的, 我们都常常“喜乐”!
 - 1:2 尼希米8:10 去吃肥美的... 因靠耶和而得的喜乐是你们的力量
 - 1:3 加拉太 5:22 喜乐 ... 圣灵的果子
 - 1:4 约翰10:10 撒旦来偷窃, 杀害和毁坏代替 4Ds - 怀疑, 失志, 失败和欺骗
 - 1:5 凡事上选择要喜乐或是在失败中苦颜自怜
 - 1:6 罗马8:38 要喜乐... 因晓得神的爱是永无止境, 永恒不变
2. 不住的祷告 - 帖前 5:17
 - 2:1 祷告是一种喜乐地与 “阿爸天

2. PRAY Continually - 1 Thessalonians 5:17
 - 2:1 PRAYER becomes a JOY talking to "Abba Father" when we have a "Good Opinion" of Him
 - 2:2 PRAYER is speaking in an intimate relationship (best friend) direct under the new Blood Covenant.
 - 2:3 PRAYER is spiritual warfare - Ephesians 6:18 Pray in the Spirit on all occasions
 - 2:4 PRAYER is an attitude/habit, acknowledging TOTAL dependence and bi-communion with God
 - 2:5 GOOD News: God NOT only hears, He answers ALL Prayers - Yes, No or Wait!
3. After REJOICING. "Give Thanks" 1 Thessalonians 5:18
 - 3:1 EVIL NOT from God - do NOT thank Him FOR everything! but IN Everything thank Him.
 - 3:2 Romans 8:28 For sure "IN (not for) all things God works for the good for the good of believers (you/me) who love HIM and are "Called" according to His PURPOSE
 - 3:3 James 1:2 "Not if" but "When" persecuted, God's Purpose is that we JOYFULLY mature and be complete in Christ. Draw nearer or NOT away from God.
 - 3:4 "Thorn in the flesh" - 2 Corinthians 12:9 God's response : GRACE sufficient (NOT removal)
 - 3:5 Everything (Good/Bad) - Live as "MORE Than conquerors in Christ OR in Defeat
 - 3:6 Victorious Believers - Rejoice, Pray & Give Thanks

- 父”交谈, 当我们对祂有”好印象”
- 2:2 祷告讲述一段亲密的关系, (好朋友) 直接在新的宝血立约之下
- 2:3 祷告是属灵征战 - 以弗所6:18 随时多方祷告祈求
- 2:4 祷告是一种心态/习惯, 承认完全倚靠神, 与神交通
- 2:5 好消息: 神不只是聆听, 祂也应允所有祷告 - 是, 不 或 等!
3. 喜乐之后。”感恩” 帖前 5:18
 - 3:1 邪恶不来自神 - 所以不应将所有事归咎于神! 而是, 凡事要向祂感恩
 - 3:2 罗马8:28 肯定的 “神使万事 (不是为着凡事) 都互相效力, 叫信徒们 (你/我) 爱神的人得益处, 就是按祂旨意被召的人。
 - 3:3 雅各1:2 “不是若” 而是 ‘当’ 受逼迫, 神的旨意是我们喜乐地成熟, 在基督里得完全。更亲近神而非远离
 - 3:4 “肉体上的刺” - 哥林多后 12:9 神的回应: 我的恩典够你用 (而不是挪开)
 - 3:5 凡事 (好/坏) - 活出 “在基督里得胜有余” 或是失败
 - 3:6 得胜的信徒们 - 喜乐, 祷告和感恩

Reflection on Today's Message

As believers, TOGETHER with Jesus, have won the final WAR. Satan and his army are defeated! However until Jesus returns (and very soon!) we "battle" daily against the enemy and "his forces of evil and darkness" in a pervert world. GOD's Promise for Church of Sengkang is Romans 8:37 "Being MORE than conquerors!" through the Holy Spirit and His full armour. Present spiritual victories lie in 1 Thessalonians 5:16-18 - In Everything!: Rejoice, Pray, Give Thanks" Don't just KNOW but LIVE the WORD 9 (hearers, doers)

今日信息反思

作为信徒, 我们一同与耶稣, 已经胜了最后的征战。撒旦和他的军队已经被打败了! 然而, 直至耶稣再来 (且非常快!) 我们每天与敌人和”他的邪恶黑暗势力”在这堕落世界里”征战”。神对盛港教会的应许是罗马书8:37 “成为得胜有余!” , 就藉着圣灵和祂的全副武装。现时的属灵胜利就在帖前5:16-18 - 凡事!: 喜乐, 祷告, 感恩” 不要只是知道, 而是活出这些话语 (聆听者, 行动者)

The percentage is a generalization of what we retain. Understanding and Remembering are better when we make notes.

一般上, 巴仙率是指我们能学存的。若作笔记, 你能更明白和记忆更多。